

MIZUHO BANK, LTD.
รายการแสดงผลสินทรัพย์และหนี้สิน Summary Statement of Assets and Liabilities
(ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)
ณ วันที่ 31 สิงหาคม 2557 As at 31 August 2014

สินทรัพย์ (ASSETS)	พันบาท Thousand Baht	หนี้สิน (LIABILITIES)	พันบาท Thousand Baht
เงินสด Cash	2,916	เงินรับฝาก Deposits	130,364,149
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	50,648,140	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	6,794,445
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์ Claims on securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทวงถาม Liabilities payable on demand	645,391
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์ Derivatives assets	8,046,888	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์ Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ Investments - net (มีภาระผูกพัน - พันบาท) (with obligations - Thousand Baht)	113,896,947	หนี้สินทางการเงินที่กำหนดให้แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	-
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมสุทธิ Investments in subsidiaries and associates, net	-	หนี้สินตราสารอนุพันธ์ Derivatives liabilities	3,845,136
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกค้าสุทธิ Loans to customers, net	202,022,392	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม Debts issued and Borrowings	-
ดอกเบี้ยค้างรับ Accrued interest receivables	760,712	ภาระของธนาคารจากการรับรอง Bank's liabilities under acceptances	-
ภาระของลูกค้าจากการรับรอง Customers' liabilities under acceptances	-	หนี้สินอื่น Other liabilities	812,541
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ Properties foreclosed, net	-	รวมหนี้สิน Total Liabilities	142,461,662
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ Premises and equipment, net	45,272	ส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน EQUITY OF HEAD OFFICE AND OTHER BRANCHES OF THE SAME JURISTIC PERSON	
สินทรัพย์อื่นสุทธิ Other assets, net	683,120	เงินทุนสุทธิเพื่อดำรงสินทรัพย์ตามกฎหมาย Funds to be maintained as assets under the Act	71,082,305
		บัญชีกับสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน - สุทธิ Accounts with head office and other branches of the same juristic person, net	148,178,623
		องค์ประกอบอื่นของส่วนงานสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Other reserves with head office and other branches of the same juristic person	451,031
		กำไร (ขาดทุน) สะสม Retained earnings	13,932,766
		รวมส่วนงานสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Total Head office and other branches of the same juristic person's equity	233,644,725
รวมสินทรัพย์ Total Assets	376,106,387	รวมหนี้สินและส่วนงานสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Total Liabilities and Head office and other branches of the same juristic person's equity	376,106,387

Non-Performing Loan^{1/} (net) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2557

Non-Performing Loan^{1/} (net) as of the quarter ended on 30 June 2014

(ร้อยละ 0.00 ของเงินให้สินเชื่อรวมหลังหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อโดยคุณภาพ)

(0.00 percent of total loans after allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)

เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกักเงินตามเกณฑ์ที่ ธป.ท. กำหนด ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2557

Allowance to be set up for debtors as instructed by BOT as of the quarter ended on 30 June 2014

เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2557

Actual allowance as of the quarter ended on 30 June 2014

เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน

Loans to related parties

เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้องกัน

Loans to related asset management companies

เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้

Loans to related parties due to debt restructuring

เงินกองทุนตามกฎหมาย

Capital fund as required by law

(ร้อยละ 20.50 ของเงินกองทุนที่เสี่ยงต่อสินทรัพย์เสี่ยง)

(20.50 percent of total capital to risk weighted assets)

สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 สิงหาคม 2557

ซึ่งเป็นผลจากการจ่ายค่าปรับการกระทำผิด พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรา

Changes in assets and liabilities during the quarter ended on 31 August 2014, resulting from penalties due to violation of the Financial Institution Business Act B.E. 2551, Section

หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหน้า

Contingent liabilities

การรับอาวัลตั๋วเงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน

Aval to bills and guarantees

ภาระตามตั๋วแลกเงินค้ำสินค้าเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด

Liabilities under unmatured import bill

เส็ดเดอรอพอเครดิต

Letter of credit

ภาระผูกพันอื่น

Other contingencies

^{1/} Non-Performing Loans (gross) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2557

^{1/} Non-Performing Loan (gross) as of the quarter ended on 30 June 2014

(ร้อยละ 0.13 ของเงินให้สินเชื่อรวมก่อนหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ)

(0.13 percent of total loans before allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)

ช่องทางเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน สำหรับธนาคารพาณิชย์

Channel to disclose information about capital requirement for commercial bank

(ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วยการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์)

(According to the Notification of the Bank of Thailand regarding Disclosure of Capital Maintenance for Commercial Bank)

ช่องทางที่เปิดเผยข้อมูล (Channel to disclosure)

วันที่เปิดเผยข้อมูล (Date of disclosure)

ข้อมูล ณ วันที่ (Information as at)

http://www.mizuhobank.com/thailand

31 กรกฎาคม 2557 (31 July 2014)

31 มีนาคม 2557 (31 March 2014)

ขอรับรองว่ารายการแสดงผลสินทรัพย์และหนี้สินนี้ครบถ้วนถูกต้องตามความเป็นจริง

We certify that this Summary Statement of Assets and Liabilities is completely, correctly and truly presented.